



BABY-SAFE CORE

GEBRAUCHSANLEITUNG



DE

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Inhaltsverzeichnis

1	Symbolerklärung.....	3	8	Reinigung und Instandhaltung.....	15
2	Sicherheit.....	4	8.1	Bezug.....	15
2.1	Gebrauchsanleitung.....	4	8.1.1	Bezug entfernen.....	15
2.2	Verwendungszweck.....	4	8.1.2	Bezug reinigen.....	15
2.3	Fehlanwendung.....	4	8.1.3	Bezug anbringen.....	15
2.4	Sicherheitshinweise.....	4	9	Lagerung und Entsorgung.....	16
3	Einstellungen.....	6	9.1	Lagerung.....	16
3.1	Tragebügel einstellen.....	6	9.2	Entsorgung.....	16
3.2	Neugeborenen-Einsatz verwenden.....	6	10	Kontakt.....	17
3.3	Schultergurte einstellen.....	7			
3.4	Sonnenverdeck verwenden.....	7			
4	Anschnallen und Abschnallen.....	8			
4.1	Baby anschnallen.....	8			
4.2	Vor jeder Fahrt prüfen.....	9			
4.3	Baby abschnallen.....	9			
5	Verwendung im Fahrzeug.....	10			
5.1	Babyschale mit 3-Punkt-Gurt sichern.....	10			
5.1.1	Sitzplatz wählen.....	10			
5.1.2	Babyschale positionieren.....	10			
5.1.3	Beckengurt befestigen.....	10			
5.1.4	Diagonalgurt befestigen.....	11			
5.2	Babyschale von 3-Punkt-Gurt lösen.....	11			
5.3	Babyschale mit Basisstation sichern.....	11			
5.4	Babyschale von Basisstation lösen.....	12			
6	Verwendung mit Kinderwagen.....	13			
6.1	Babyschale auf Kinderwagen sichern.....	13			
6.2	Babyschale von Kinderwagen lösen.....	13			
7	Verwendung im Flugzeug.....	14			
7.1	Im Falle einer Notevakuierung.....	14			
7.2	Während des Flugs.....	14			
7.3	Babyschale im Flugzeug sichern.....	14			

1 Symbolerklärung

Warnhinweise

In dieser Gebrauchsanleitung werden Warnhinweise verwendet, um auf potentielle Gefahrensituationen hinzuweisen. Die Warnhinweise informieren Sie über die folgenden Punkte:

- Gefahrenstufe,
- Art und Quelle der Gefahr,
- Folgen bei Nichtbeachten,
- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr.

Warnhinweise werden wie folgt dargestellt:

WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr

Folgen bei Nichtbeachten

- ▶ Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

Gefahrenstufe	Bedeutung
GEFAHR	Kennzeichnet gefährliche Situationen, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
WARNUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
VORSICHT	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittleren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Weist auf Vorgänge hin, die zu Sachschäden führen können.

Zeichen und Symbole

 Weist Sie auf wichtige Informationen hin.

Einzelner Handlungsschritt

▶ ...

Handlungsschritt

1. Fordert Sie zum Handeln auf.
2. Definierte Abfolge von Handlungsschritten.
3. ...

Handlungsergebnis

- ✓ Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

2 Sicherheit

2.1 Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produkts und trägt zu einer sicheren Verwendung bei. Nichtbeachtung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie bei Unklarheiten das Produkt nicht und kontaktieren Sie sofort Ihren Fachhändler.

- ▶ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

2.2 Verwendungszweck

Dieses Produkt ist entsprechend den Anforderungen der UN R129/03 ausgelegt, geprüft und zugelassen. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Sicherung eines Kindes im Fahrzeug bestimmt.

Das Produkt ist für folgende Angaben zugelassen:

Bezeichnung	Wert
Körpergröße	40-83 cm
	 Sie müssen den Neugeborenen-Einsatz bis zu der maximalen Körpergröße von 60 cm verwenden.
Körpergewicht	≤13 kg

Die Zulassung erlischt, sobald Sie an diesem Produkt etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen. Die Aufkleber am Produkt sind wichtiger Bestandteil des Produkts.

- ▶ Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- ▶ Entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt.

2.3 Fehlanwendung

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Modifikation

Die Zulassung erlischt, sobald Sie an diesem Produkt etwas verändern.

- ▶ Verändern Sie dieses Produkt, die Produktbestandteile und das Zubehör **nicht**.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt **nicht**, wenn es geändert wurde.
- ▶ Die Aufkleber am Produkt sind wichtiger Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie die Aufkleber **nicht**.

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Spielzeug.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Sitzgelegenheit außerhalb des Fahrzeugs.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Befestigungspunkte zur Sicherung der Babyschale, welche in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt ausschließlich auf einem in Fahrtrichtung ausgerichteten Fahrzeugsitz.
- ▶ Sichern Sie das Produkt in einem Fahrzeug niemals mit einem 2-Punkt-Gurt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht zwischen harten Gegenständen (Autotür, Sitzschienen, usw.) eingeklemmt wird.
- ▶ Halten Sie das Produkt fern von Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
- ▶ Schmieren oder ölen Sie niemals Teile des Produkts.
- ▶ Empfindliche Autositzbezüge können beschädigt werden. Verwenden Sie die BRITAX RÖMER Kindersitz Unterlage. Diese ist separat erhältlich.

2.4 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch beschädigten Kindersitz

Im Falle eines Unfalls kann der Kindersitz unter Umständen beschädigt werden, ohne dass der Schaden unmittelbar offensichtlich ist. Bei einem weiteren Unfall können schwere Verletzungen die Folge sein.

- ▶ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- ▶ Tauschen Sie das Produkt infolge eines Unfalls aus.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Produkt von Britax Römer überprüfen (auch wenn es zu Boden gefallen ist).
- ▶ Prüfen Sie alle wichtigen Teile regelmäßig auf Beschädigungen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle mechanischen Bauteile funktionsfähig sind.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr durch heiße Bauteile

Bauteile des Produkts können sich durch Sonneneinstrahlung erhitzen. Kinderhaut ist empfindlich und kann dadurch verletzt werden.

- ▶ Schützen Sie das Produkt gegen intensive direkte Sonneneinstrahlung, solange es nicht benutzt wird.

⚠️ WARNUNG

Lebensgefahr durch Hitze- oder Kälteeinwirkung

Wenn Kinder länger anhaltend hoher Hitze- oder Kälteeinwirkung ausgesetzt sind, besteht Verletzungsgefahr oder sogar Lebensgefahr.

- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr beim Ein- und Aussteigen

Es kann gefährlich sein, sich außerhalb des Fahrzeugs auf der Straßenseite aufzuhalten.

- ▶ Sichern und entnehmen Sie den Kindersitz von der Gehwegseite.
- ▶ Sichern und entnehmen Sie das Kind von der Gehwegseite.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr der Wirbelsäule

Eine Babyschale ist nicht für eine dauerhafte Aufbewahrung eines Babys bestimmt. Die halb liegende Position in der Babyschale stellt immer eine Belastung für die Wirbelsäule des Kindes dar.

- ▶ Machen Sie auf langen Fahrten regelmäßig Pause, um dem Baby Gelegenheit zum Bewegen und Spielen zu geben.
- ▶ Nehmen Sie das Baby so oft wie möglich aus der Babyschale.
- ▶ Lassen Sie das Baby außerhalb des Autos nicht länger als notwendig in der Babyschale liegen.
- ▶ Verwenden Sie die Babyschale als Travel-System mit einem Kinderwagen nur für kurze Fahrten. Für längere Fahrten mit einem Kinderwagen empfehlen wir eine Babytragetasche oder einen Sportwagenaufsatz.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Gurtlose

Gurtlose sind Bereiche des Kindersitzgurtes, welche ungespannt am Körper des Kindes liegen. Gurtlose beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Prüfen Sie, ob Gurte gestrafft und nicht verdreht sind.
- ▶ Vermeiden Sie dicke Kleidung unter dem Gurt.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände

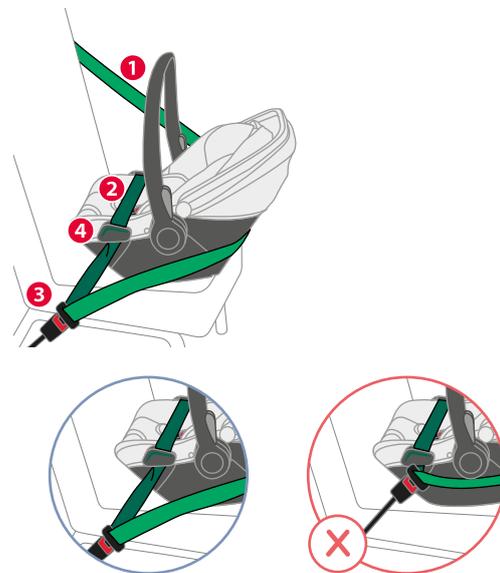
Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen.

- ▶ Sichern Sie das Produkt wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben.
- ▶ Stellen Sie die Rückenlehnen des Fahrzeugsitzes fest (z. B. umklappbare Rücksitzbank einrasten).
- ▶ Sichern oder entfernen Sie alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände im Fahrzeug.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt im Fahrzeug immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unzulässigen Gurtverlauf

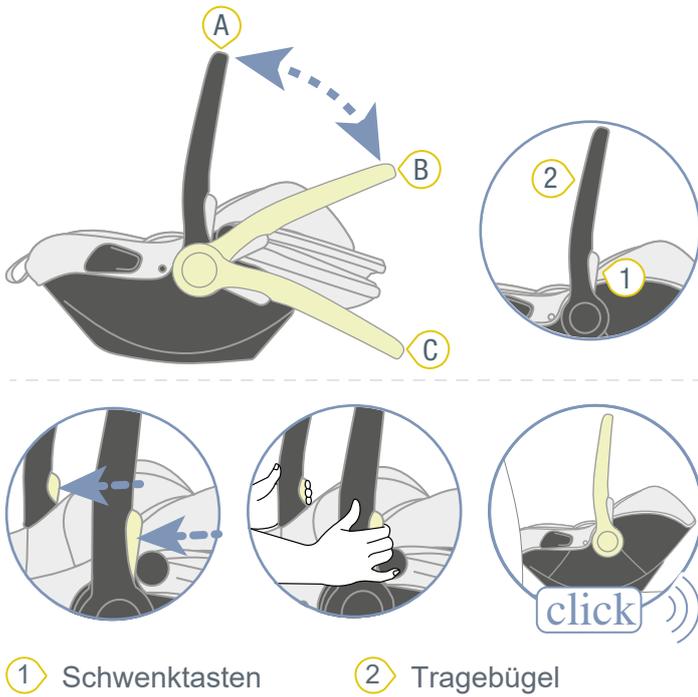
Die Position des Fahrzeuggurtschlosses **3** beeinflusst die Schutzfunktion des Kindersitzes. Wenn das Fahrzeuggurtschloss **3** in oder vor der dunkelgrünen Gurtführung **4** liegt, ist dieser Sitzplatz nicht freigegeben.



- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt **2** an der dunkelgrünen Gurtführung **4** anliegt.
- ▶ Wenn das Fahrzeuggurtschloss **3** in oder vor der dunkelgrünen Gurtführung **4** liegt, wählen Sie einen anderen Sitzplatz.

3 Einstellungen

3.1 Tragebügel einstellen



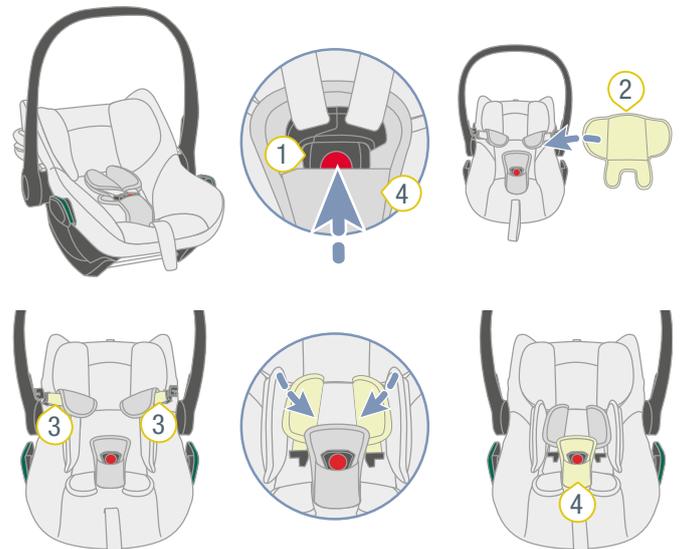
i Der Tragebügel kann in drei Positionen einrasten. Verwenden Sie den Tragebügel wie folgt:

Position	Verwendungszweck
A	<ul style="list-style-type: none"> Zum Tragen Für die Sicherung im Auto mit 3-Punkt-Gurt Für die Sicherung auf einem Kinderwagen Für die Sicherung im Auto mit Basisstation
B	Zum Hinlegen des Babys
C	Zum sicheren Stand außerhalb des Autos

- Halten Sie beide Schwenktasten 1 gedrückt und schwenken Sie den Tragebügel 2 in die gewünschte Stellung.
- Lassen Sie die Schwenktasten 1 los.
✓ Der Tragebügel 2 rastet mit einem „Klick“-Geräusch ein.
- Um das Einrasten zu überprüfen, ziehen Sie an dem Tragebügel 2.

3.2 Neugeborenen-Einsatz verwenden

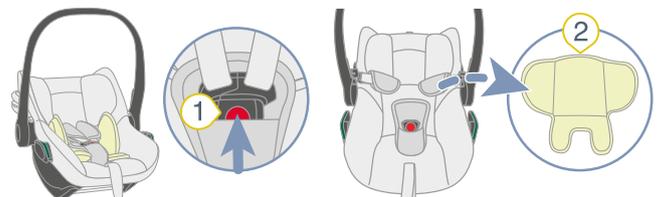
Neugeborenen-Einsatz anbringen



- 1 Gurtschloss 3 Schultergurte
- 2 Neugeborenen-Einsatz 4 Schrittpolster

- Öffnen Sie das Gurtschloss 1, indem Sie die rote Taste drücken.
- Legen Sie den Neugeborenen-Einsatz 2 in die Babyschale.
i Beachten Sie die Ausrichtung des Neugeborenen-Einsatzes. Sie können sich an dem Waschetikett orientieren. Das Waschetikett befindet sich an der Rückseite des Neugeborenen-Einsatzes und soll zur Babyschale zeigen.
- Legen Sie beide Schultergurte 3 über den Neugeborenen-Einsatz 2.
- Führen Sie das Gurtschloss 1 und das Schrittpolster 4 durch die Aussparungen am unteren Teil des Neugeborenen-Einsatzes 2.

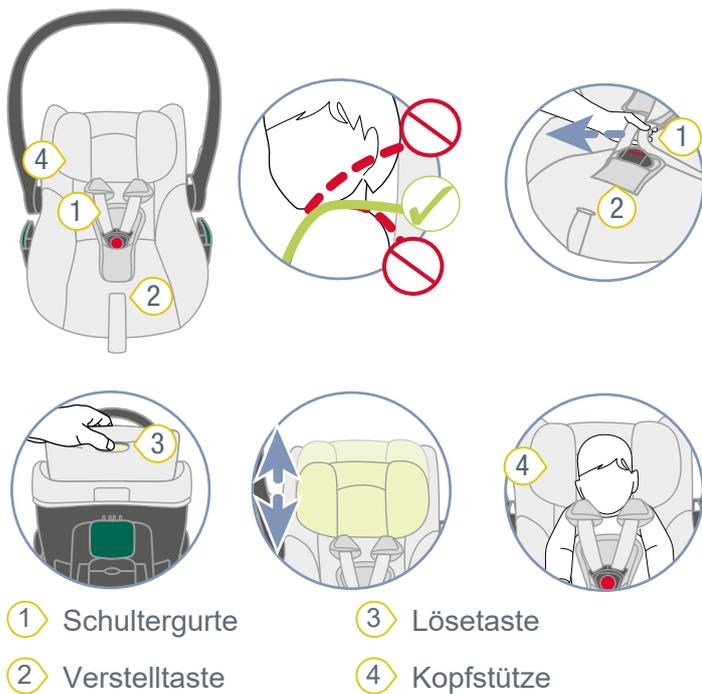
Neugeborenen-Einsatz entnehmen



- 1 Gurtschloss 2 Neugeborenen-Einsatz

- Öffnen Sie das Gurtschloss 1, indem Sie die rote Taste drücken.
- Entnehmen Sie den Neugeborenen-Einsatz 2.

3.3 Schultergurte einstellen



1. Prüfen Sie, ob die Schultergurte **1** richtig eingestellt sind.

① Wenn die Schultergurte auf Schulterhöhe des Babys oder ungefähr drei Finger breit (45 mm) unterhalb der Schulterhöhe des Babys liegen, dann sind die Schultergurte richtig eingestellt.

► Wenn die Schultergurte nicht richtig eingestellt sind, befolgen Sie die folgenden Schritte.

2. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste **2** und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte **1** nach vorne.

① Die Schulterpolster sind **nicht** mit den Schultergurten verbunden. Wenn Sie an den Schulterpolstern ziehen, wird das Gurtzeug **nicht** gelockert. Ziehen Sie ausschließlich an den Schultergurten.

3. Halten Sie die Lösetaste **3** gedrückt und verschieben Sie die Kopfstütze **4** bis zur richtigen Schulterhöhe.

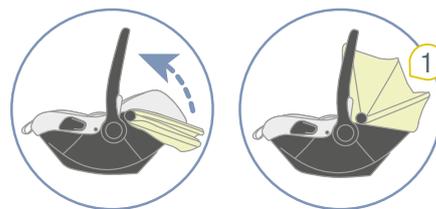
4. Prüfen Sie, ob die Kopfstütze **4** richtig eingerastet ist, indem Sie die Kopfstütze **4** nach unten drücken.

- ✓ Kopfstütze **4** ist richtig eingestellt.
- ✓ Kopfstütze **4** ist eingerastet.

3.4 Sonnenverdeck verwenden

- ① Das Sonnenverdeck schützt das Kind vor der Sonnenstrahlung.

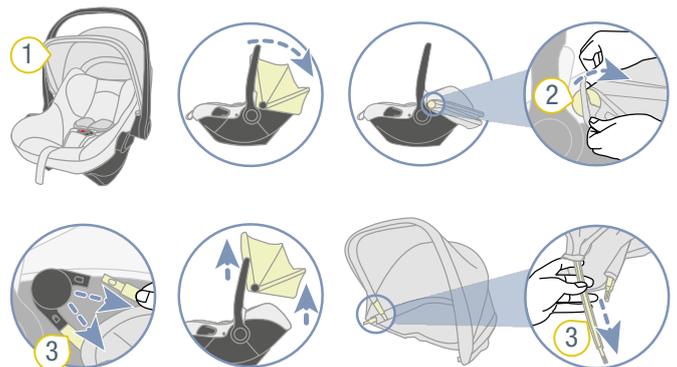
Sonnenverdeck einstellen



- ① Sonnenverdeck

- Klappen Sie das Sonnenverdeck **1** vollständig nach vorne.

Sonnenverdeck entfernen



- ① Sonnenverdeck ③ Bögen

- ② Bezugsschlaufe

1. Stellen Sie den Tragebügel auf Position **C** (siehe "Tragebügel einstellen", Seite 6).
2. Klappen Sie das Sonnenverdeck **1** vollständig nach vorne.
3. Lösen Sie die Bezugsschlaufen **2** von den Drehgelenken.
4. Lösen Sie das Sonnenverdeck **1** vom Babyschalen-Rand.

INFO Das Sonnenverdeck ist mit einem Klettverschluss an dem Bezug der Babyschale befestigt.

5. Ziehen Sie die Bögen **3** von den Drehgelenken ab.
6. Ziehen Sie die Bögen **3** vom Bezug des Sonnenverdeckes **1** ab.

Sonnenverdeck anbringen

1. Stellen Sie den Tragebügel **1** auf Position **C** (siehe "Tragebügel einstellen", Seite 6).
2. Fädeln Sie die Bögen **3** in den Bezug des Sonnenverdeckes **1**.
3. Stecken Sie die Enden der Bögen **3** auf die Drehgelenke.
4. Befestigen Sie das Sonnenverdeck **1** am Babyschalen-Rand.
5. Ziehen Sie die Bezugsschlaufen **2** über die Drehgelenke.

4 Anchnallen und Abschnallen

4.1 Baby anschnallen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Front-Airbag

Airbags sind für die Rückhaltung von Erwachsenen ausgelegt. Die Verwendung eines Front-Airbags mit einer Babyschale kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

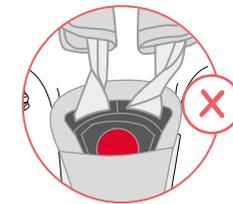
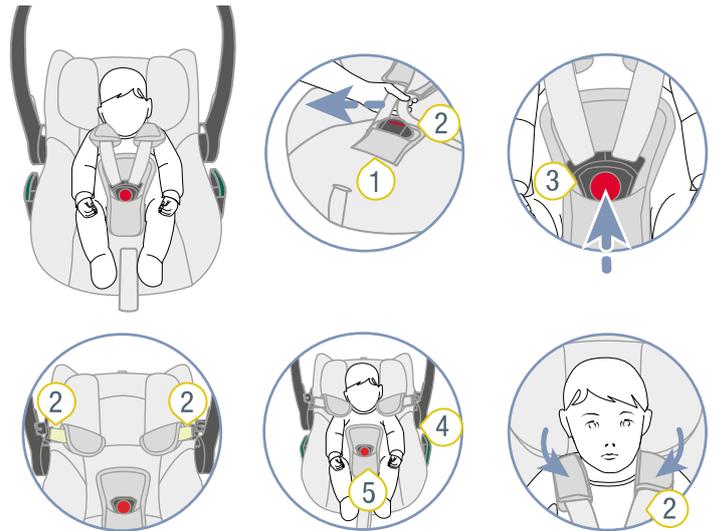
- ▶ Deaktivieren Sie den Front-Airbag.
- ▶ Verwenden Sie **niemals** die Babyschale bei aktivem Frontairbag.
- ▶ Beachten und befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeughandbuchs.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Gurtlose

Gurtlose sind Bereiche des Gurts, welche ungespannt am Körper des Kindes liegen. Gurtlose beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

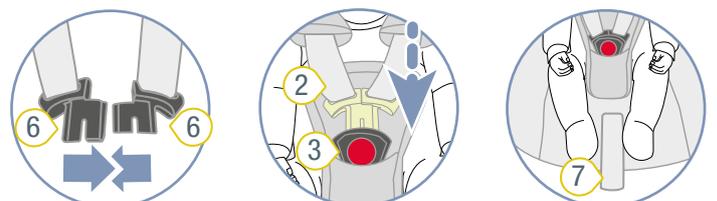
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte gestrafft und nicht verdreht sind.
- ▶ Vermeiden Sie, dass das Kind dicke Kleidung unter dem Gurt trägt.



- 1 Verstelltaste
- 2 Schultergurte
- 3 Gurtschloss
- 4 Schalenrand
- 5 Schrittgurt

1. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste 1 und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte 2 nach vorne.
2. Öffnen Sie das Gurtschloss 3, indem Sie die rote Taste drücken.
3. Legen Sie die Schultergurte 2 nach oben über den Schalenrand 4.
4. Legen Sie das Gurtschloss 3 nach vorne um.
5. Legen Sie das Baby in die Sitzschale.
6. Stellen Sie sicher, dass das Baby direkt am Schrittgurt 5 liegt.
7. Legen Sie die Schultergurte 2 über die Schultern des Kindes.

⚠️ **WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falsche Sicherung des Kindes. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte nicht verdreht oder vertauscht sind.



- 3 Gurtschloss
- 6 Schlosszungen
- 7 Verstellgurt

8. Führen Sie beide Schlossungen **6** zusammen.
9. Stecken Sie die zusammengeführten Schlossungen **6** ins Gurtschloss **3**.
- ✓ Die Schlossungen **6** rasten hörbar ein.
10. Ziehen Sie am Verstellgurt **7** bis die Schultergurte **2** eng am Körper des Kindes anliegen.

4.2 Vor jeder Fahrt prüfen

Prüfen Sie zur Sicherheit des Babys vor jeder Autofahrt die folgenden Punkte.

Grundlegendes



1. Die Babyschale ist **entgegen** der Fahrtrichtung gesichert.
2. Der Front-Airbag ist deaktiviert.
3. Die Gurte der Babyschale liegen eng am Körper des Babys an, ohne es einzuschnüren.



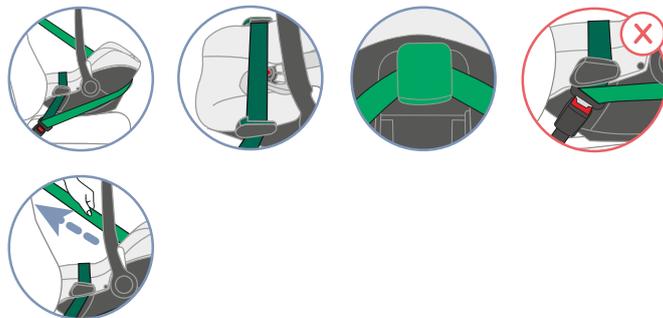
4. Die Schultergurte sind richtig eingestellt.
5. Die Schulterpolster befinden sich an der richtigen Position des Babys.
6. Das Baby ist richtig angeschnallt.
7. Die Gurte sind **nicht** verdreht und **nicht** vertauscht.



8. Die Babyschale ist bestimmungsgemäß mit einem 3-Punkt-Gurt oder einer Basisstation gesichert.
9. Die Babyschale wird bestimmungsgemäß hinsichtlich dem Alter und der Körpergröße des Babys verwendet (siehe "Verwendungszweck", Seite 4).

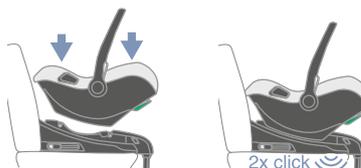
i Britax Römer empfiehlt bei langen Fahrten regelmäßig Pausen zum Wohlbefinden des Babys einzulegen. Geben Sie dem Baby die Möglichkeit, sich zu bewegen.

Für die Sicherung mit 3-Punkt-Gurt



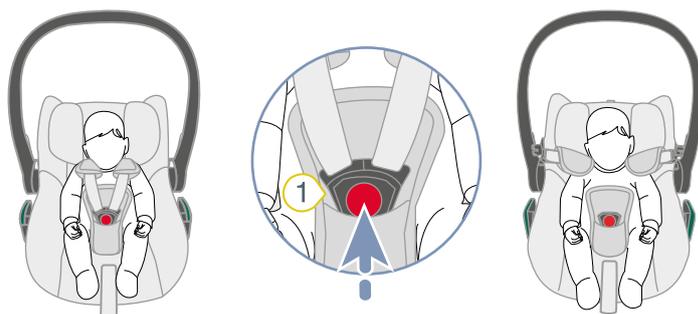
1. Die Babyschale ist mit einem 3-Punkt-Gurt gesichert.
2. Der Beckengurt verläuft durch die beiden dunkelgrünen Gurtführungen.
3. Der Diagonalgurt verläuft durch die hellgrüne Gurthalterung.
4. Das Fahrzeuggurtschloss liegt **weder in noch vor** der dunkelgrünen Gurtführung.
5. Der Fahrzeuggurt ist straff gespannt und **nicht** verdreht.
6. Der Tragebügel ist in der vorderen Position **A** eingerastet (siehe "Tragebügel einstellen", Seite 6).

Für die Sicherung mit Basisstation



1. Die Basisstation ist bestimmungsgemäß im Fahrzeug gesichert.
2. Die Babyschale ist vollständig auf der Basisstation eingerastet.

4.3 Baby abschnallen



① Gurtschloss

1. Öffnen Sie das Gurtschloss **1**, indem Sie die rote Taste drücken.
2. Nehmen Sie das Baby aus der Babyschale.

5 Verwendung im Fahrzeug

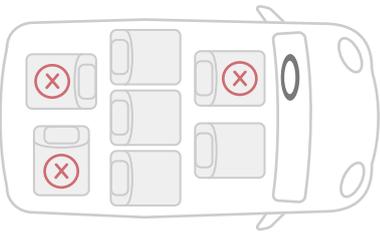
5.1 Babyschale mit 3-Punkt-Gurt sichern

5.1.1 Sitzplatz wählen

1. Wählen Sie einen geeigneten Sitzplatz.
 - Geeignet sind Fahrzeugsitze mit einer i-Size-Zulassung.
 - Geeignet sind Fahrzeugsitze mit einer Zulassung des Typs „Universal“ gemäß UN R16 (oder vergleichbare Norm).

INFO Sie finden diese Information im Fahrzeughandbuch.

- Ausschließlich in Fahrtrichtung ausgerichtete Fahrzeugsitze sind für die Verwendung zugelassen.



2. Beachten und befolgen Sie das Fahrzeughandbuch.

i Britax Römer empfiehlt die Fahrzeugsitze wie folgt zu positionieren.

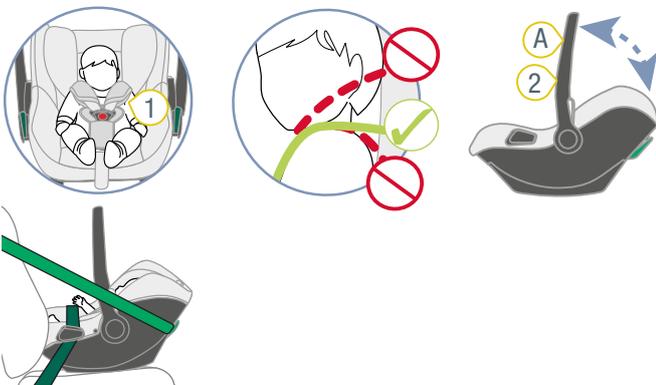
Bei Verwendung auf einem Vordersitz:

- ▶ Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach hinten.

Bei Verwendung auf dem Rücksitz:

- ▶ Schieben Sie den Rücksitz soweit wie möglich nach hinten.
- ▶ Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach vorne.

5.1.2 Babyschale positionieren

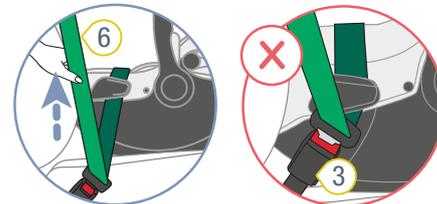
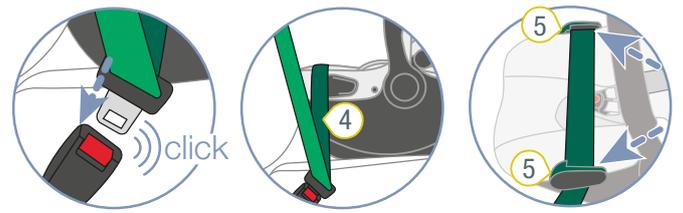
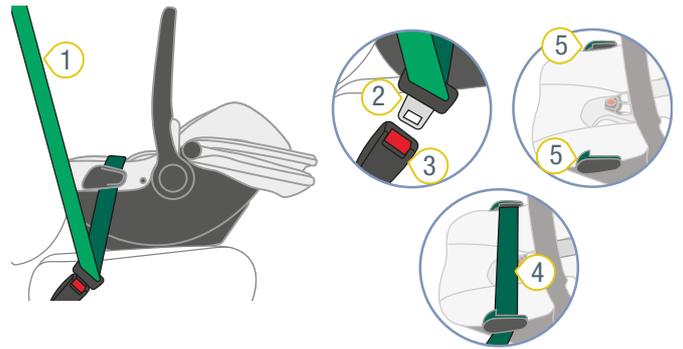


- 1) Schultergurte 2) Tragebügel

1. Schnallen Sie Ihr Baby an (siehe "Baby anschnallen", Seite 8).

2. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte **1** korrekt eingestellt sind (siehe "Schultergurte einstellen", Seite 7).
 3. Stellen Sie den Tragebügel **2** auf Position **A** (siehe "Tragebügel einstellen", Seite 6).
 4. Stellen Sie die Babyschale entgegen der Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz.
- ✓ Ihr Baby schaut nach hinten.

5.1.3 Beckengurt befestigen



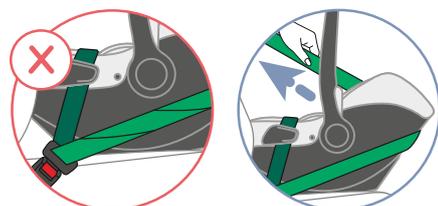
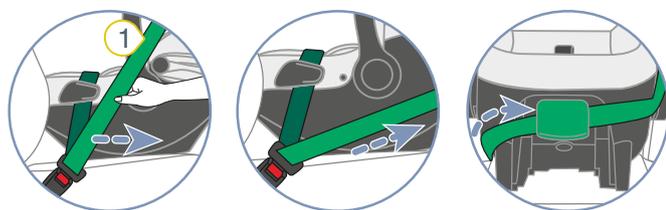
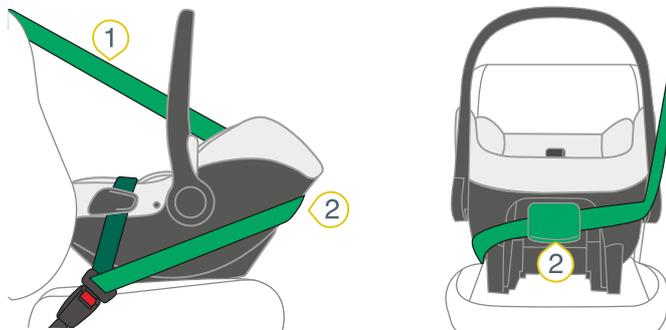
- 1) Fahrzeuggurt 4) Beckengurt
2) Schlosszunge 5) Dunkelgrüne Gurtführung
3) Fahrzeuggurtschloss 6) Diagonalgurt

1. Führen Sie den Fahrzeuggurt **1** über die Babyschale.
2. Rasten Sie die Schlosszunge **2** im Fahrzeuggurtschloss **3** ein.
3. Legen Sie den Beckengurt **4** in die dunkelgrüne Gurtführung **5** an beiden Seiten des Produktrandes ein.
 - ⚠ **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt **nicht** verdreht ist.
4. Ziehen Sie am Diagonalgurt **6** bis der Beckengurt **4** gestrafft ist.
5. Prüfen Sie die Position des Fahrzeuggurtschlosses **3**.

INFO Wenn das Fahrzeuggurtschloss in oder vor der dunkelgrünen Gurtführung liegt, dann ist dieser Sitzplatz nicht freigegeben. Sofern möglich, ändern Sie die Einstellungen des Fahrzeugsitzes (siehe Fahrzeughandbuch). Falls nicht möglich, wählen Sie einen anderen Sitzplatz.

INFO Wenn Sie Zweifel an der korrekten Montage des Sitzes haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

5.1.4 Diagonalgurt befestigen



1 Diagonalgurt 2 Gurthalterung

1. Ziehen Sie den Diagonalgurt 1 hinter das Kopfende der Babyschale.
2. Führen Sie den Diagonalgurt 1 in die hellgrüne Gurthalterung 2 ein.
⚠️ WARNUNG Stellen Sie sicher, dass der Diagonalgurt **nicht** verdreht ist.
3. Straffen Sie den Diagonalgurt 1.

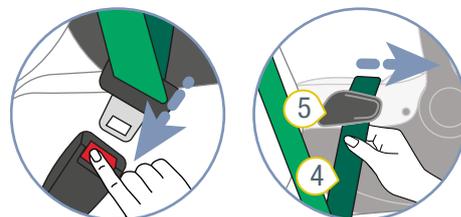
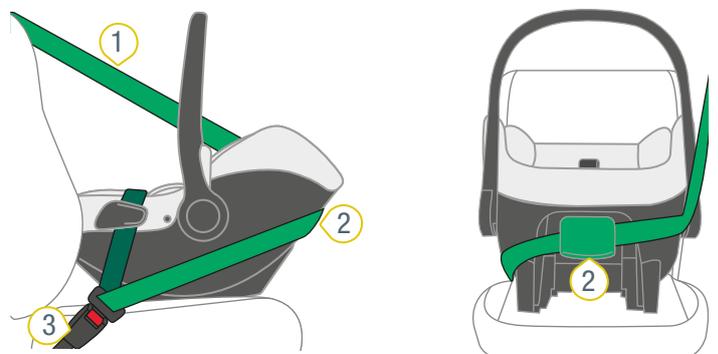
5.2 Babyschale von 3-Punkt-Gurt lösen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- Sichern Sie immer die Babyschale im Fahrzeug, auch wenn kein Baby transportiert wird.



1 Diagonalgurt 2 Gurthalterung 3 Fahrzeuggurtschloss 4 Beckengurt 5 Gurtführungen

1. Nehmen Sie den Diagonalgurt 1 aus der hellgrünen Gurthalterung 2.
 2. Öffnen Sie das Fahrzeuggurtschloss 3.
 3. Nehmen Sie den Beckengurt 4 aus den dunkelgrünen Gurtführungen 5.
- ✓ Die Babyschale kann entnommen werden.

5.3 Babyschale mit Basisstation sichern

⚠️ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch fehlende Kompatibilität

Die Babyschale wurde für die Sicherung auf bestimmter Basisstationen entwickelt und getestet. Wird die Babyschale mit einer anderen Basisstation gesichert, besteht Lebensgefahr.

- Dieses Produkt ist zugelassen in Kombination mit:
 - VARIO BASE 5Z
 - BABY-SAFE CORE BASE
- Sichern Sie die Babyschale auf keiner anderen Basisstation.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch falsche Ausrichtung

Die Ausrichtung der Babyschale ist für den Schutz des Babys entscheidend. Bei falscher Verwendung kann bereits ein Bremsvorgang zu einer schweren bis tödlichen Verletzung führen.

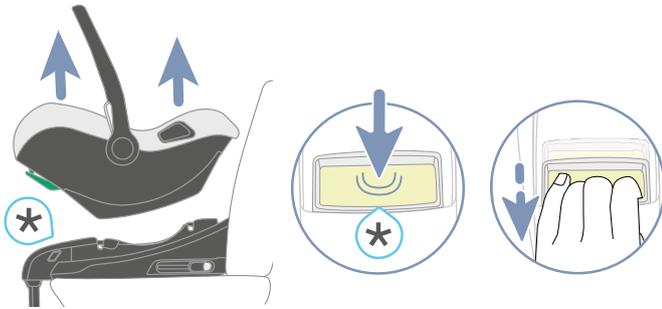
► Verwenden Sie die Babyschale **niemals** vorwärtsgerichtet.

► Beachten und befolgen Sie die Gebrauchsanleitung der Basisstation.

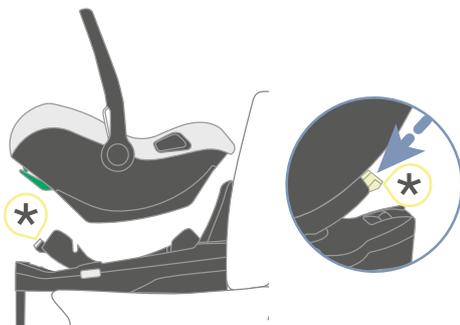
① Die Sicherung der Babyschale auf der Basisstation ist in der Gebrauchsanleitung der Basisstation beschrieben.

5.4 Babyschale von Basisstation lösen

BABY-SAFE CORE BASE



VARIO BASE 5Z



① Tragebügel

② Entriegelungstaste

1. Stellen Sie den Tragebügel **1** auf Position **A** ein.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste **2** an der Basisstation.
3. Heben Sie die Babyschale an.
4. Nehmen Sie die Babyschale aus dem Fahrzeug.

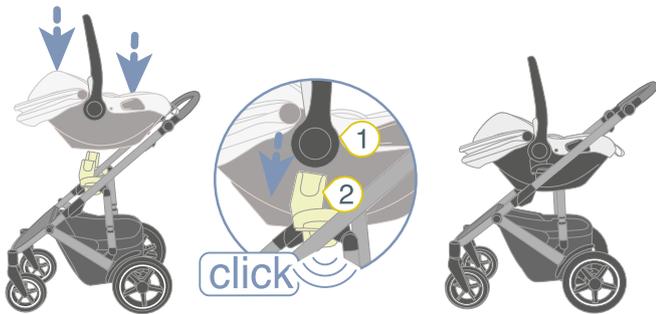
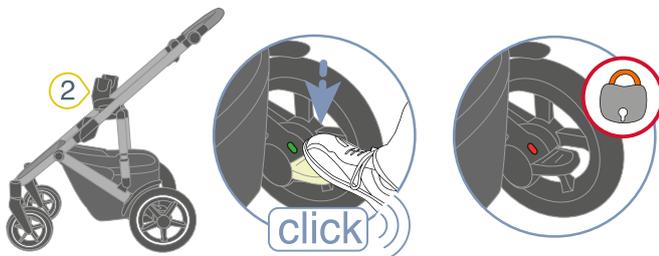
6 Verwendung mit Kinderwagen

i Diese Babyschale kann als Travel-System auf allen Kinderwagen-Gestellen verwendet werden, welche für diese Babyschale freigegeben sind.

i Die Verwendung ist ausschließlich für den privaten Gebrauch erlaubt.

- ▶ Befördern Sie nur ein Kind.
- ▶ Lassen Sie das Kind in der Babyschale immer angeschnallt.
- ▶ Greifen Sie niemals an die Babyschale, um den Kinderwagen anzuheben oder zu schieben.
- ▶ Verwenden Sie **keine** anderen Kinderwagen-Gestelle, welche **nicht** von Britax Römer freigegeben sind.

6.1 Babyschale auf Kinderwagen sichern



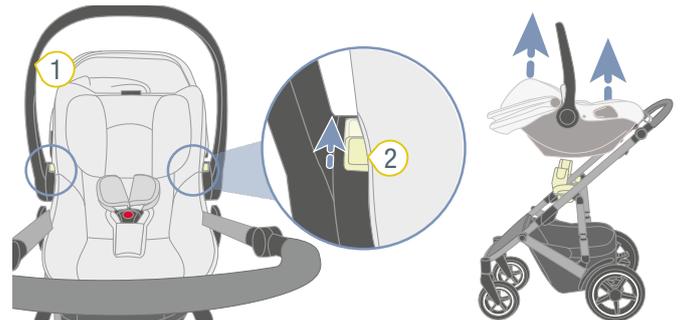
1 Aufnahmepunkte **2** Befestigungszungen

1. Beachten und befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Kinderwagens.
2. Rasten Sie die Bremse des Kinderwagens ein.
3. Positionieren Sie die Babyschale entgegen der Fahrtrichtung über dem Kinderwagen.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Versuchen Sie nie, die Babyschale in Fahrtrichtung auf dem Kinderwagen zu befestigen.
4. Rasten Sie die Aufnahmepunkte **1** der Babyschale beidseitig auf den Befestigungszungen **2** ein.
- ✓ Babyschale rastet hörbar ein.
5. Prüfen Sie, ob die Babyschale sicher eingerastet ist, indem Sie versuchen die Babyschale anzuheben. Wenn die Babyschale sich nicht vom Kinderwagen löst, dann ist die Babyschale sicher eingerastet.

6.2 Babyschale von Kinderwagen lösen



1 Tragebügel

2 Entriegelungstasten

1. Beachten und befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Kinderwagens.
2. Rasten Sie die Bremse des Kinderwagens ein.
3. Stellen Sie sicher, dass der Tragebügel **1** auf Position **A** eingestellt ist. Siehe Kapitelsiehe "Tragebügel einstellen", Seite 6.
4. Halten Sie beide Entriegelungstasten **2** gedrückt.
5. Halten Sie die Babyschale gut fest und lösen Sie diese vom Kinderwagen.

7 Verwendung im Flugzeug

7.1 Im Falle einer Notevakuierung

1. Entnehmen Sie das Baby aus der Babyschale.
2. Befolgen Sie die Anweisungen der Kabinenbesatzung.

7.2 Während des Flugs

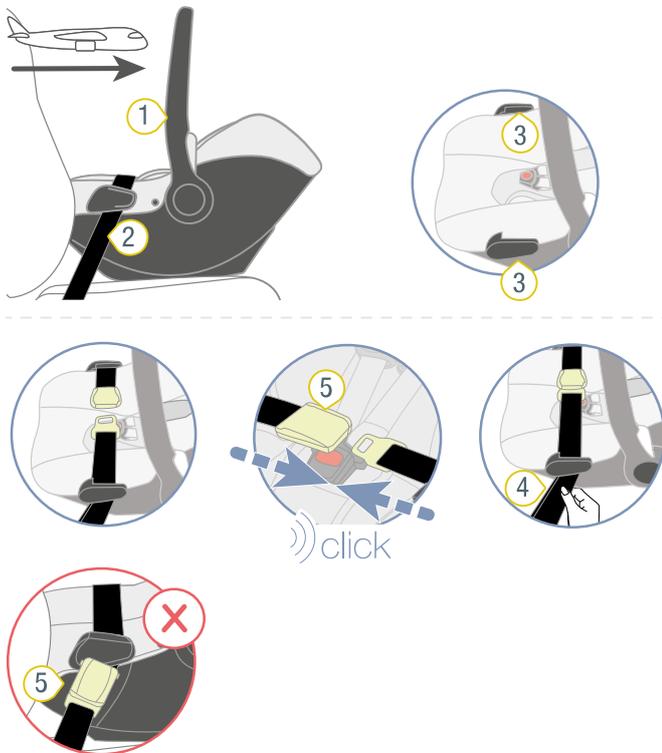
① Entlasten Sie die Wirbelsäule des Babys außerhalb der Start- und Landephasen. Nutzen Sie bei Babys unter 4 Monaten die Babybetten der Fluggesellschaft.

- ▶ Nehmen Sie das Baby so oft wie möglich aus der Babyschale.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt im Flugzeug gesichert ist, auch wenn kein Baby transportiert wird.
- ▶ Wenn das Anschlallszeichen aufleuchtet, sichern Sie das Baby in der Babyschale.

7.3 Babyschale im Flugzeug sichern

① Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen der Fluggesellschaft.

Babyschale sichern



- ① Tragebügel
- ② Flugzeuggurt
- ③ Dunkelgrüne Gurtführungen
- ④ Gurtende
- ⑤ Flugzeuggurt-Schloss

1. Stellen Sie die Babyschale entgegen der Flugrichtung auf den Fluggastsitz.

INFO Dieses Produkt darf ausschließlich auf einem Fluggastsitzplatz verwendet werden, welcher von der Fluggesellschaft für diesen Zweck freigegeben ist.

INFO Ein geeigneter Fluggastsitzplatz zeigt in Flugrichtung.

INFO Ein geeigneter Fluggastsitzplatz besitzt **keinen** Airbag.

2. Stellen Sie sicher, dass der Tragebügel **1** in Position **A** gestellt ist.
 3. Legen Sie den Flugzeuggurt **2** in beide dunkelgrünen Gurtführungen **3**.
 4. Schließen Sie das Flugzeuggurt-Schloss **5**.
 5. Ziehen Sie am Gurtende **4** des Flugzeuggurts **2**.
- ✓ Der Flugzeuggurt **2** ist gestrafft.

8 Reinigung und Instandhaltung

8.1 Bezug

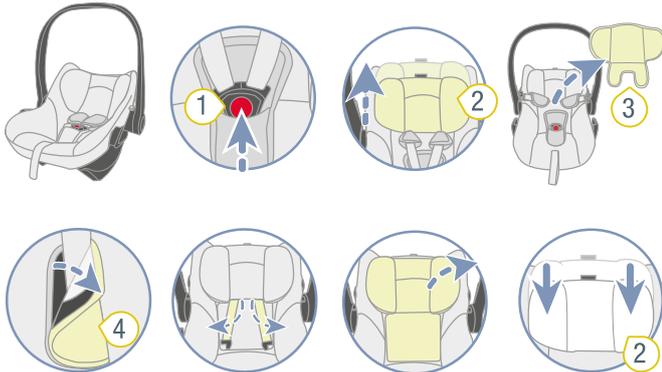
⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch fehlende Teile

Ein sicherer Halt ist nicht mehr gewährleistet.

- ▶ Das Produkt darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.

8.1.1 Bezug entfernen



① Gurtschloss

③ Neugeborenen-Einsatz

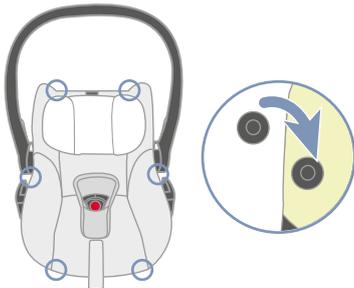
② Kopfstütze

④ Schulterpolster

1. Stellen Sie den Tragebügel auf Position **C** (siehe "Tragebügel einstellen", Seite 6).
2. Entfernen Sie das Sonnenverdeck (siehe "Sonnenverdeck verwenden", Seite 7).
3. Drücken Sie die rote Taste, um das Gurtschloss **1** zu öffnen.
4. Fahren Sie die Kopfstütze **2** maximal heraus.
5. Nehmen Sie den Neugeborenen-Einsatz **3** heraus.
6. Öffnen Sie die Schulterpolster **4**.

INFO Die Schulterpolster sind mittels Klettverschluss gesichert.

7. Klappen Sie den Bezugs nach oben.
8. Entfernen Sie die beiden Schulterpolster **4**.
9. Ziehen Sie den Bezug der Kopfstütze **2** ab.
10. Fahren Sie die Kopfstütze **2** maximal ein.
11. Lösen Sie den mittleren Bezug vom Klettverschluss.



12. Lösen Sie die sechs Druckknöpfe.
13. Lösen Sie die vordere Bezugskante vom Babyschalrand.

14. Ziehen Sie die Bezugsschlaufen von den Gurtführungen ab.
15. Ziehen Sie den Bezug von Schrittpolster und vom Verstellgurt ab.
16. Ziehen Sie den Bezug von der Babyschale ab.

8.1.2 Bezug reinigen

- ▶ Beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezugs.
- ▶ Waschen Sie den Bezug bei 30 °C mit mildem Waschmittel im Feinwaschprogramm der Waschmaschine.
- ▶ Sie können die Schulterpolster abnehmen und mit lauwarmen Seifenlauge waschen.
- ▶ Sie können die Kunststoffteile und die Gurte mit Seifenlauge reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösemittel).

8.1.3 Bezug anbringen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch verdrehte Gurte

Der sichere Halt ist nicht mehr gewährleistet.

- ▶ Die Gurte dürfen nicht verdreht sein und müssen richtig in den Gurtschlitz des Bezugs liegen.
- ▶ Zum Aufziehen des Bezugs gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

9 Lagerung und Entsorgung

9.1 Lagerung

Sofern Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie die folgenden Informationen.

- ▶ Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren und trockenen Ort auf.
- ▶ Halten Sie die Lagertemperatur zwischen 20 und 25 °C ein.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
- ▶ Lagern Sie das Produkt nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.

9.2 Entsorgung

- ▶ Demontieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Verhindern Sie den Gebrauch des defekten Produkts durch Dritte.

 - ① Schneiden Sie die Schultergurte durch.
Entfernen Sie das Zulassungsetikett.
- ▶ Beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

10 Kontakt

Bei bestehenden Fragen wenden Sie sich an uns:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Germany